

まず初めに読んで下さい

『エレメンツ新約聖書ギリシア語教本』の部屋へようこそ

【音声ファイルに関して】

このページにアップロードされている音声ファイルは、誰でもダウンロードして使用することができます。ただ以下のことを事前に了承して下さい。

1. これらの音声ファイルは、本来関西学院大学神学部で開講されている「新約聖書ギリシア語」の受講者のために準備されたものです。
2. 本来販売を目的としたものではなく、聞いて分かるとおりに、微笑ましいほどに(?) 手作り感が伝わってくるものです。これらの音声ファイルは、新教出版より2008年10月24日に発刊された『エレメンツ新約聖書ギリシア語教本』において、訳者であるわたしが紹介しその利用を勧めてはいますが、本教本の一部ではありません。したがって販売を目的とした完成度を追求したものではありません。
3. 吹き込みは残念ながらネーティヴ・スピーカーによるものではなく、わたし自身が果敢にも担当しています。また本ファイルはスタジオ録音ではなく、上ヶ原自宅と関学研究室で行ったものですので、音量をいっばいに上げて耳をすませば、背後にはカラスの歌声、椅子の軋む音、テニストーナメントの応援・歓声、キャンパス内のチャイム、わたしのため息等が聞こえることが予想されます。これらの録音環境を不快に感じられる方には本ファイルの使用をお勧めしません。

本音声ファイルは発音の確認を目的とするだけでなく、iPod等で携帯して繰り返し聞くことによって単語の暗記にも効果が期待されます。単語の音声ファイルに関しては、「ギリシア語から日本語へ」また「日本語からギリシア語へ」の両セクションを設けました。単語の暗記には、両方向からの確認が効果的と考えられます。

同時に、参考としてフリー・ウェアの音声ファイル「ヨハネ福音書1章」をアップロードしました。「ヨハネ福音書1章現代」と題するファイルは現代ギリシア語の発音にしていますが、「ヨハネ福音書1章エラスムス」と題するファイルは教本に紹介されている発音方法に沿っています(が、こちらは「わたしはアメリカ人だぞ!」と声高に言わんばかりに「ゴテゴテ」のアメリカ英語なまりの発音ですので要注意)。

以下のサイトでは、ヨハネ福音書1章以外にもその他の新約聖書音声ファイルをダウンロードすることができます。

<http://www.greeklatinaudio.com/>

<http://www.ccel.org/a/anonymous/gnt/home.html>

【進化するエレメンツ】

このような表題なら少しは聞こえが良いかも知れませんが、要するに訂正箇所の確認です。'Frailty, thy name is human' とでも言いましょうか、細心の注意を払って用意した原稿に因らずも表記上の誤りが数カ所見つかっています。そこで「進化するエレメンツ」というファイルでは、これらの誤記を訂正しております。なお必要に応じてこのファイルは更新されることが予想されますので悪しからず。

2008年10月20日

浅野淳博